

Carta de Francisco Ayala a Erna Brandenberger (27/02/1978)

Nueva York, 27 de febrero de 1978

Mi querida amiga:

Antes de salir de España pude ver un número de *Cuadernos Hispanoamericanos* donde va su colaboración. Queda muy bien, y supongo que recibirá usted sin demora su ejemplar y separatas.

Hoy le escribo porque he recibido una carta circular del Dr. Curt Meyer-Clason (Lucile Grahmstrasse 48/4 8 München 80) con quien ya tuve relación en varias ocasiones anteriores, pidiendo el envío de algun radioteatro para la Westdeutscher Rundfunk de Colonia. Supongo que lo que desean son cosas más bien pintorescas en el sentido de lo hispánico, y que no les interesará lo que no sea tipisch. Pero, con todo, si usted le escribiera diciéndole que, como traductora de mis escritos al alemán, yo le he pedido que se ponga en contacto con él, quizá les conviniera alguno de los diálogos incluidos en *El jardín de las delicias* (pienso, sobre todo, en el Ballo in maschera, que se presta especialmente para la radio). Nada se pierde por probar. El Sr. Curt-Meyer sabe español, y así podría decir si le conviene o no sin necesidad de ofrecer una muestra traducida.

Y eso es todo por hoy.

Muy cariñosos saludos de su amigo

Ayala.-

REMITENTE: Ayala, Francisco

DESTINATARIO: Brandenberger, Erna

ORIGEN: Nueva York

FICHA DESCRIPTIVA: [Carta mecanografiada con firma autógrafa y con membrete:] FRANCISCO AYALA / MARQUES DE CUBAS, 6 / TELEFONO: 231-6721 / MADRID 14 / 54 WEST 16TH STREET / TELEPHONE: (212) 929-3193 / NEW YORK, N.Y. 10011